



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 60.353/1
van 20 december 2016

over

een ontwerp van koninklijk besluit
‘tot wijziging van het koninklijk
besluit van 7 maart 1991 tot
uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3,
artikel 14, § 3, en artikel 19, derde
en vierde lid, van de wet van
6 augustus 1990 betreffende de
ziekenfondsen en de landsbonden
van ziekenfondsen’

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 60.353/1
du 20 décembre 2016

sur

un projet d'arrêté royal ‘portant
modification de l'arrêté royal du
7 mars 1991 portant exécution de
l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3,
et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi
du 6 août 1990 relative aux
mutualités et aux unions nationales
de mutualités’

Op 28 oktober 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 20 december 2016, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen’.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 8 december 2016. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rita VAN DEN EECKHOUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, Kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 december 2016.

*

Le 28 octobre 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 20 décembre 2016, sur un projet d'arrêté royal ‘portant modification de l'arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités’.

Le projet a été examiné par la première chambre le 8 décembre 2016. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Rita VAN DEN EECKHOUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 décembre 2016.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het vervangen van de omschrijving van het begrip “lid van een ziekenfonds wat betreft de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), van de wet van 6 augustus 1990¹” in artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 1991² (artikel 1 van het ontwerp). In artikel 2 van het ontwerp wordt de inwerkingtreding van het ontworpen koninklijk besluit geregeld en wordt in een overgangsmaatregel voorzien.

In de nieuwe omschrijving van het begrip “lid” wordt uitgegaan van het bestaan van drie types van leden die nader worden beschreven in het ontworpen artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 1991.

3. De ontworpen regeling strekt tot het vervangen van uitsluitend artikel 2 van het voornoemde koninklijk besluit. De rechtsgrond daarvoor is bijgevolg niet noodzakelijk identiek aan de ruimere rechtsgrond op basis waarvan het gehele koninklijk besluit van 7 maart 1991 is tot stand gebracht. Meer in het bijzonder vindt het voorliggende ontwerp rechtsgrond in de artikelen 2, § 3, tweede lid, en 70, § 4, van de wet van 6 augustus 1990.

Artikel 2, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet, luidt:

“De Koning kan afwijkende regelen treffen ten aanzien van het begrip ‘lid’, inzonderheid wat betreft de diensten van een ziekenfonds bedoeld in artikel 3, b) en c), van deze wet.”

Artikel 70, § 4, van dezelfde wet, luidt:

“De bepalingen van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten zijn van toepassing op de andere maatschappijen van onderlinge bijstand dan deze bedoeld in artikel 43bis, § 5, en in §§ 6, 7 en 8 van dit artikel.

Op voorstel van de controledienst bepaalt de Koning welke artikelen van deze wet niet op hen van toepassing zijn.

Hij kan daarenboven specifieke regels opstellen die de verhouding regelen tussen de maatschappij van onderlinge bijstand en het ziekenfonds waarbij zij is aangesloten.”

¹ Wet van 6 augustus 1990 ‘betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen’.

² Koninklijk besluit van 7 maart 1991 ‘tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen’.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. Rekening houdend met hetgeen onder randnummer 3 is opgemerkt met betrekking tot de rechtsgrond, vervange men de eerste twee leden van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, door het volgende lid³:

“Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, artikel 2, § 3, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991, en artikel 70, § 4, gewijzigd bij de wet van 26 april 2010;”.

5. Het is niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger aangebracht zijn in de te wijzigen regeling.⁴ Het volstaat derhalve om het derde lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, en dat het tweede lid dient te worden, te redigeren als volgt:

“Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;”.

Artikel 1

6. Voor de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp kan worden volstaan met de volgende redactie:

“Artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 augustus 2010 en 11 december 2013, wordt vervangen als volgt:”.

7. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, § 2, eerste lid, 1°, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, wordt naar analogie van de Franse tekst en ter wille van de eenvormigheid, het best verwezen naar “de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c),” van de wet van 6 augustus 1990 (niet: de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) of c), van de wet). Dezelfde opmerking kan worden gemaakt bij een gelijkaardige verwijzing in de inleidende zin van het ontworpen artikel 2, § 2, achtste lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, terwijl ook in de Franse tekst van artikel 2, tweede lid, van het ontwerp, lijkt te moeten worden gerefereerd aan “l’article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990”.

³ Het eerste lid van de aanhef van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, verwijst naar artikel 108 van de Grondwet. Die verwijzing is evenwel overbodig omdat voor het uitwerken van de ontworpen regeling geen beroep moet worden gedaan op de algemene bevoegdheid waarover de Koning op grond van die bepaling beschikt om de wetten uit te voeren.

⁴ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), hierna *Handleiding Wetgevingstechniek* genoemd.

8. In het ontworpen artikel 2, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 moet op een correcte wijze melding worden gemaakt van het volledige opschrift van “Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels”. Dezelfde opmerking moet worden gemaakt bij het ontworpen artikel 2, § 2, achtste lid, tweede streepje, van het voornoemde koninklijk besluit.

9. Aan het einde van het ontworpen artikel 2, § 2, zesde lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, wordt gerefereerd aan een periode van “enkele maanden” gedurende welke de betrokken persoon voor de diensten in kwestie niet aangesloten was bij een Belgisch ziekenfonds. Aan de gemachtigde werd gevraagd wat precies moet worden begrepen onder “enkele maanden” en of het hierbij telkens om een tussenperiode tussen twee aansluitingen dient te gaan. De gemachtigde antwoordde:

“Maximaal 22 maand op een periode van 23 maand. Het betreft een periode tijdens dewelke de persoon zelf geen bijdrage voor de aanvullende verzekering verschuldigd is (ofwel is de persoon niet aangesloten bij de aanvullende verzekering ofwel is de persoon erbij aangesloten als persoon ten laste en is het de gerechtigde die voor zijn “mutualistisch” gezin bijdragen verschuldigd is.”

De beoogde periode zou meer nauwkeurig moeten worden afgebakend in de tekst van de ontworpen bepaling. Bij gebreke van dergelijke afbakening dreigt immers rechtsonzekerheid te ontstaan omtrent de toepasselijkheid van het bepaalde in het ontworpen artikel 2, § 2, eerste lid, 2°, en het tweede, derde, vierde en vijfde lid, van dezelfde paragraaf, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991.⁵

Een gelijkaardige opmerking moet worden gemaakt bij het ontworpen artikel 2, § 2, twaalfde lid, § 3, vierde lid, en § 4, vijfde lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991.

10. In het ontworpen artikel 2, § 2, achtste lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991, wordt na het vierde streepje melding gemaakt van de Dienst voor de Bijzondere Socialezekerheidsstelsels (DIBISS)/Stelsel Overzeese Sociale Zekerheid. De betrokken dienst wordt vanaf 1 januari 2017 geïntegreerd in de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en houdt vanaf dan op om onder die benaming te bestaan. Hiermee dient te worden rekening gehouden bij de redactie van het ontwerp.

⁵ De betrokken afbakening zal niet door de bevoegde minister kunnen gebeuren met toepassing van de bevoegdheid die hem wordt verleend in het ontworpen artikel 2, § 2, zevende lid, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 om “de berekeningsmodaliteiten van deze periode om de voornoemde voordelen te kunnen genieten” te bepalen. In de eerste plaats is immers niet duidelijk of die bevoegdheid ook inhoudt dat de minister het begrip “enkele maanden”, in het ontworpen artikel 2, § 2, zesde lid, zal kunnen invullen; voorts lijkt dergelijke invulling betrekking te hebben op het uitoefenen van een verordenende bevoegdheid die in hoofde van ministers enkel toelaatbaar wordt geacht in de mate zij betrekking heeft op bijkomstige of detailmatige maatregelen. Aangezien de afbakening van het begrip “enkele maanden”, in het ontworpen artikel 2, § 2, zesde lid, mede determinerend is voor de toepasselijkheid van diverse onderdelen van de ontworpen bepaling, lijkt het *in casu* niet om een bijkomstige of detailmatige maatregel te gaan.

Artikel 2

11. Artikel 2 van het ontwerp is een autonome bepaling en geen bepaling die strekt tot het wijzigen van het koninklijk besluit van 7 maart 1991. De zinsnede “, in de zin van artikel 2, § 1, 1°, van dit besluit,” dient derhalve te worden vervangen door de zinsnede “, in de zin van artikel 2, § 1, 1°, van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 tot uitvoering van artikel 2, §§ 2 en 3, artikel 14, § 3, en artikel 19, derde en vierde lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, zoals ingevoegd bij dit besluit,”.

Slotopmerking

12. De aangelegenheid die wordt geregeld in het ontworpen artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 vertoont een uitgesproken technisch karakter. Een zekere complexiteit is bijgevolg inherent aan de betrokken bepaling. Niettemin moet worden opgemerkt dat die complexiteit nog wordt aangezwengeld als gevolg van de wijze van redactie van de ontworpen bepaling. Deze laatste is om te beginnen bijzonder omvangrijk en niet of niet duidelijk ingedeeld. De zinnen zijn bovendien in veel gevallen uitermate lang en bijzonder moeilijk toegankelijk. Zo vormt bijvoorbeeld het ontworpen artikel 2, § 2, achtste lid, één enkele zin die bestaat uit een inleidende zin, een opsomming met streepjes en een andere, cijfermatig genummerde opsomming na de woorden “en die:”. De leesbaarheid van de ontworpen bepaling wordt op de koop toe bemoeilijkt door allerlei redactionele onvolkomenheden. Zo vangt bijvoorbeeld het ontworpen artikel 2, § 2, eerste lid, aan met de woorden “Door ‘lid van een ziekenfonds ...’”, terwijl dit zou moeten zijn: “Onder ‘lid van een ziekenfonds ...’”. Een technisch-complexe regeling zoals die onder artikel 1 van het ontwerp wordt op die manier praktisch ontoegankelijk voor een ruimer publiek dan de technici die rechtstreeks bij de geregelde aangelegenheid zijn betrokken. Aan de stellers van het ontwerp wordt daarom ter overweging gegeven om de tekst van het ontworpen artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 maart 1991 aan een bijkomend redactioneel onderzoek te onderwerpen.⁶

*

⁶ Daarbij zal, wat de technische opmaak van de ontworpen bepaling betreft, nuttig gebruik kunnen worden gemaakt van de richtlijnen die bijvoorbeeld op het vlak van de indeling van artikelen zijn weergegeven in de *Handleiding Wetgevingstechniek*, aanbeveling 57.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de remplacer la définition de la notion de « membre d'une mutualité pour les services visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, b) ou c), de la loi du 6 août 1990 ¹ » à l'article 2 de la l'arrêté royal du 7 mars 1991 ² (article 1^{er} du projet). L'article 2 du projet règle l'entrée en vigueur de l'arrêté royal en projet et prévoit une mesure transitoire.

La nouvelle définition de la notion de « membre » se fonde sur l'existence de trois types de membres qui sont décrits plus précisément à l'article 2 en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991.

3. Le régime en projet a pour objet de remplacer exclusivement l'article 2 de l'arrêté royal précité. Le fondement juridique requis à cet effet n'est dès lors pas forcément identique à celui, plus large, de l'arrêté royal du 7 mars 1991, pris dans sa totalité. Plus particulièrement, le projet à l'examen trouve un fondement juridique dans les articles 2, § 3, alinéa 2, et 70, § 4, de la loi du 6 août 1990.

L'article 2, § 3, alinéa 2, de la loi précitée, s'énonce comme suit :

« Le Roi peut fixer des règles dérogeant à la définition de la notion de 'membre', notamment pour ce qui concerne les services d'une mutualité visés à l'article 3, b), et c), de la présente loi ».

L'article 70, § 4, la même loi s'énonce comme suit :

« Les dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont d'application aux autres sociétés mutualistes que celles visées à l'article 43bis, § 5 et aux §§ 6, 7 et 8 du présent article.

Le Roi détermine, sur la proposition de l'office de contrôle, quels sont les articles de la présente loi qui ne leur sont pas applicables.

Il peut, en outre, établir des dispositions spécifiques qui règlent les relations entre la société mutualiste et la mutualité à laquelle elle est affiliée ».

¹ Loi du 6 août 1990 'relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités'.

² Arrêté royal du 7 mars 1991 'portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités'.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Eu égard à l'observation formulée au 3 en ce qui concerne le fondement juridique, on remplacera les deux premiers alinéas du préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, par l'alinéa suivant ³ :

« Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, l'article 2, § 3, alinéa 2, modifié par la loi du 20 juillet 1991, et l'article 70, § 4, modifié par la loi du 26 avril 2010; ».

5. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications apportées antérieurement aux dispositions à modifier ⁴. Il suffit dès lors de rédiger le troisième alinéa qui doit devenir le deuxième du préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, comme suit :

« Vu l'arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités; ».

Article 1^{er}

6. Il peut suffire de rédiger la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet comme suit :

« L'article 2 de l'arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14, § 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, modifié par les arrêtés royaux des 26 août 2010 et 11 décembre 2013, est remplacé par la disposition suivante : ».

7. Dans le texte néerlandais de l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991, mieux vaudrait, par analogie avec le texte français et dans un souci d'uniformité, viser « de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) en c), » de la loi du 6 août 1990 (et non : de diensten bedoeld in artikel 3, eerste lid, b) of c), van de wet). La même observation peut être formulée à l'égard d'une référence analogue dans la phrase introductive de l'article 2, § 2, alinéa 8, de l'arrêté royal du 7 mars 1991, tandis que dans le texte français de l'article 2, alinéa 2, du projet, il semble en outre qu'il faille viser « l'article 3, alinéa 1^{er}, b) et c), de la loi du 6 août 1990 ».

³ Le premier alinéa du préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, fait référence à l'article 108 de la Constitution. Cette référence est cependant superflue au motif que l'élaboration du régime en projet ne requiert pas de recourir au pouvoir général d'exécution des lois que cette disposition confère au Roi.

⁴ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 30, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be), dénommé ci-après *Guide de légistique*.

8. À l'article 2, § 2, alinéa 2, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991, il convient de mentionner correctement l'intitulé complet du « Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale ». Il y a lieu de formuler la même observation à l'égard de l'article 2, § 2, alinéa 8, deuxième tiret, en projet de l'arrêté royal précité.

9. À la fin de l'article 2, § 2, alinéa 6, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991, il est fait référence à une période de « certains mois » durant laquelle la personne concernée n'était pas affiliée auprès d'une mutualité belge pour les services en question. Il a été demandé au délégué ce qu'il y avait précisément lieu d'entendre par « certains mois » et s'il devait s'agir chaque fois d'une période intermédiaire entre deux affiliations. Le délégué a répondu comme suit :

« Maximaal 22 maand op een periode van 23 maand. Het betreft een periode tijdens dewelke de persoon zelf geen bijdrage voor de aanvullende verzekering verschuldigd is (ofwel is de persoon niet aangesloten bij de aanvullende verzekering ofwel is de persoon erbij aangesloten als persoon ten laste en is het de gerechtigde die voor zijn "mutualistisch" gezin bijdragen verschuldigd is ».

La période visée devrait être délimitée de manière plus précise dans le texte de la disposition en projet. À défaut, le texte pourrait en effet être source d'insécurité juridique quant à l'applicabilité de l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, et des alinéas 2, 3, 4 et 5 du même paragraphe de l'arrêté royal du 7 mars 1991 ⁵.

Une observation analogue doit être formulée au sujet de l'article 2, § 2, alinéa 12, § 3, alinéa 4, et § 4, alinéa 5, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991.

10. Il est fait mention, à l'article 2, § 2, alinéa 8, quatrième tiret, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991, de l'Office des Régimes Spécifiques de Sécurité Sociale (ORPSS) / Régime de la Sécurité Sociale d'Outre-mer. Le service concerné sera intégré à l'Office national de sécurité sociale à partir du 1^{er} janvier 2017 et cessera à cette date d'exister sous ce nom. Il convient d'en tenir compte pour la rédaction du projet.

Article 2

11. L'article 2 du projet est une disposition autonome et non une disposition ayant pour objet de modifier l'arrêté royal du 7 mars 1991. Dès lors, le membre de phrase « au sens de l'article 2, § 1^{er}, 1°, du présent arrêté, » doit être remplacé par le segment « au sens de l'article 2, § 1^{er}, 1°, de l'arrêté royal du 7 mars 1991 portant exécution de l'article 2, §§ 2 et 3, article 14,

⁵ La délimitation en question ne pourra être opérée par le ministre compétent en application du pouvoir qui lui est conféré à l'article 2, § 2, alinéa 7, en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991 de déterminer « [l]es modalités de calcul de ladite période pour pouvoir bénéficier des avantages précités ». Premièrement, on n'aperçoit en effet pas clairement si ce pouvoir implique également que le ministre pourra préciser la notion de « certains mois » à l'article 2, § 2, alinéa 6, en projet; ensuite, cette précision semble relever de l'exercice d'un pouvoir réglementaire qui n'est réputé admissible dans le chef des ministres que dans la mesure où il porte sur des mesures accessoires ou de détail. Étant donné que la délimitation de la notion de « certains mois », à l'article 2, § 2, alinéa 6, en projet, est entre autres déterminante pour l'applicabilité de différentes parties du dispositif en projet, il ne semble pas en l'espèce qu'il s'agisse d'une mesure accessoire ou de détail.

§ 3, et article 19, alinéas 3 et 4, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, tel qu'inséré par le présent arrêté, ».

Observation finale

12. La matière réglée à l'article 2 en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991 présente un caractère extrêmement technique. Une certaine complexité est donc inhérente à la disposition en question. Néanmoins, il faut observer que cette complexité se trouve encore renforcée par la rédaction de la disposition en projet. Tout d'abord, celle-ci est particulièrement volumineuse et n'est pas ou peu clairement subdivisée. Dans de nombreux cas, les phrases sont en outre particulièrement longues et très difficilement accessibles. Par exemple, l'article 2, § 2, alinéa 8, en projet ne constitue qu'une seule phrase se composant d'une phrase introductive, d'une énumération en tirets et d'une autre énumération numérotée après les mots « et qui : ». La lisibilité de la disposition en projet est de surcroît rendue ardue par toute une série d'imperfections rédactionnelles. C'est ainsi, par exemple, que le texte néerlandais de l'article 2, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, commence par les mots « Door 'lid van een ziekenfonds ...' », alors qu'il aurait fallu écrire : « Onder 'lid van een ziekenfonds ...' ». Un dispositif aussi technique et aussi complexe que celui de l'article 1^{er} du projet est de cette manière rendu pratiquement inaccessible pour un public autre que les techniciens qui sont directement concernés par la matière réglée. C'est pourquoi il est suggéré aux auteurs du projet de soumettre le texte de l'article 2 en projet de l'arrêté royal du 7 mars 1991 à un contrôle supplémentaire sur le plan de la rédaction ⁶.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

⁶ À cet égard, les auteurs du projet pourront utilement faire usage, en ce qui concerne la mise en forme de la disposition en projet, des directives relatives, par exemple, à la division des articles figurant dans le *Guide de légistique*, recommandation n° 57.